ASGASTROTEK

AS GASTRO TEK GmbH · Professionelle Ladeneinrichtung seit 1996.

AUFBAUANLEITUNG · ASSEMBLY INSTRUCTIONS

AGT Verkaufsinsel T50

Gondel mit 2 Kopfregalen · Höhe 175 cm · Fußtiefe 50 cm je Seite

Gondola with 2 head units · height 175 cm · base depth 50 cm per side

19 Schritte · 19 steps | **2 Personen** · 2 people | **Werkzeug liegt bei** · Tools included



Vor dem Aufbau Before you start

Bitte einmal kurz lesen, bevor Sie anfangen. Please read briefly before you begin.

So ist Ihre Verkaufsinsel aufgebaut · How it is built



Eine Gondel in der Mitte, an beiden Stirnseiten je ein Kopfregal. Die Gondel hat 1 bis 5 Felder, je Meter ein Feld.

A gondola in the middle with a head unit at each end. The gondola has 1 to 5 bays, one bay per metre.

- **A** **Gondel aufbauen**, Schritt 1 bis 9
  Assemble the gondola, steps 1 to 9
- **B** **Kopfregale an beide Stirnseiten**, Schritt 10 bis 19
  Head units at both ends, steps 10 to 19

Sicher aufstellen · Safety

- **Nur auf festem, ebenem Boden aufstellen.**
  Only set up on a firm, level floor.
- **Höchstens ca. 80 kg pro Fachboden. Schwere Ware nach unten.**
  Max. approx. 80 kg per shelf. Heavy goods at the bottom.
- **Ware möglichst gleichmäßig auf beide Seiten verteilen.**
  Spread goods as evenly as possible on both sides.
- **Nicht auf das Regal steigen.**
  Do not climb on the shelf.
- **Erst ausrichten, dann einräumen.**
  Level first, then load.

Vor dem Start prüfen · Check first

Platz freiräumen: Die Insel wird direkt an ihrem Platz aufgebaut. An beiden Stirnseiten etwa 1 m extra Platz für die Kopfregale lassen. Clear the space: the island is assembled directly in its final place. Leave about 1 m extra at both ends for the head units.

Alle Teile auspacken, nach Buchstaben sortieren und mit der Teileübersicht vergleichen. Fehlt etwas oder ist etwas beschädigt? Bitte vor dem Aufbau anrufen: **0221 99397755**

Unpack all parts, sort them by letter and check them against the parts list. Anything missing or damaged? Please call before assembly: **+49 221 99397755**

Werkzeug im Paket · Tools included

- **2× Ringmaulschlüssel 17 mm**
  Combination wrench 17 mm
- **1× Ringmaulschlüssel 17/14 mm**
  Combination wrench 17/14 mm

Bitte bereitlegen: Wasserwaage, Gummihammer, 2. Person · Please provide: Spirit level, Rubber mallet, 2nd person



Erst die Gondel komplett aufbauen, dann die Kopfregale an beide Stirnseiten schieben. · First assemble the gondola completely, then push the head units against both ends.

Teileübersicht Gondel Parts gondola

Jedes Teil hat einen Buchstaben. Die Schritte nennen diese Buchstaben. Every part has a letter. The steps refer to these letters.

A **Säule 175 cm**
Upright 175 cm
beidseitig gelocht
· slotted on both sides



B **Fußteil 50 cm**
Base foot 50 cm
mit 2 Stellfüßen
· with 2 levelling feet



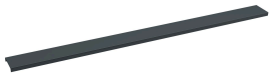
C **Schraube + Mutter**
Bolt + nut
Schlüsselweite 17 mm
· 17 mm across flats



D **Rückwand 100 × 40 cm**
Back panel 100 × 40 cm
4 je Seite
· 4 per side



E **Gondelabdeckung**
Gondola top cover



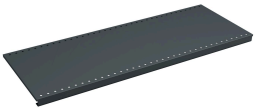
F **Sockelblende 100 cm**
Plinth 100 cm
1 je Seite
· 1 per side



G **Grundboden 100 × 50 cm**
Base shelf 100 × 50 cm



H **Fachboden 100 × 40 cm**
Shelf 100 × 40 cm



I **Konsole**
Bracket



J **Preisschiene 30 mm**
Price rail 30 mm



K **Frontgitter** OPTIONAL
Front fence
nur wenn bestellt
· only if ordered



Stückzahl nach Breite · Quantity by width

Suchen Sie die Spalte mit Ihrer Breite. Die bestellte Breite steht auf dem Lieferschein. Find the column with your width. The ordered width is shown on the delivery note.

Teil Part	1 m	2 m	3 m	4 m	5 m
A **Säule 175 cm**	2	3	4	5	6
B **Fußteil 50 cm**	4	6	8	10	12
C **Schraube + Mutter**	4	6	8	10	12
D **Rückwand 100 × 40 cm**	8	16	24	32	40
E **Gondelabdeckung**	1	2	3	4	5
F **Sockelblende 100 cm**	2	4	6	8	10
G **Grundboden 100 × 50 cm**	2	4	6	8	10
H **Fachboden 100 × 40 cm**	8	16	24	32	40
I **Konsole**	16	32	48	64	80
J **Preisschiene 30 mm**	10	20	30	40	50
K **Frontgitter** opt.	10	20	30	40	50

Teileübersicht Kopfregale Parts head units

Mengen für beide Kopfregale zusammen. Werkzeug siehe Seite 2. Quantities for both head units together. Tools see page 2.

L **Säule 175 cm**
Upright 175 cm



2 Kopfregale
4×

M **Fußteil 50 cm**
Base foot 50 cm
mit 2 Stellfüßen
· with 2 levelling feet



2 Kopfregale
4×

N **Schraube + Mutter**
Bolt + nut
Schlüsselweite 17 mm
· 17 mm across flats



2 Kopfregale
4×

O **Rückwand 100 × 40 cm**
Back panel 100 × 40 cm
je Kopfregal: 4 vorne, 4 hinten
· per head unit: 4 front, 4 back



2 Kopfregale
16×

P **Abdeckung 100 cm**
Top cover 100 cm



2 Kopfregale
2×

Q **Sockelblende 100 cm**
Plinth 100 cm



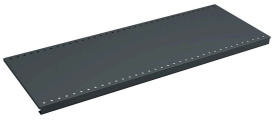
2 Kopfregale
2×

R **Grundboden 100 × 50 cm**
Base shelf 100 × 50 cm



2 Kopfregale
2×

S **Fachboden 100 × 40 cm**
Shelf 100 × 40 cm



2 Kopfregale
8×

T **Konsole**
Bracket



2 Kopfregale
16×

U **Preisschiene 30 mm**
Price rail 30 mm



2 Kopfregale
10×

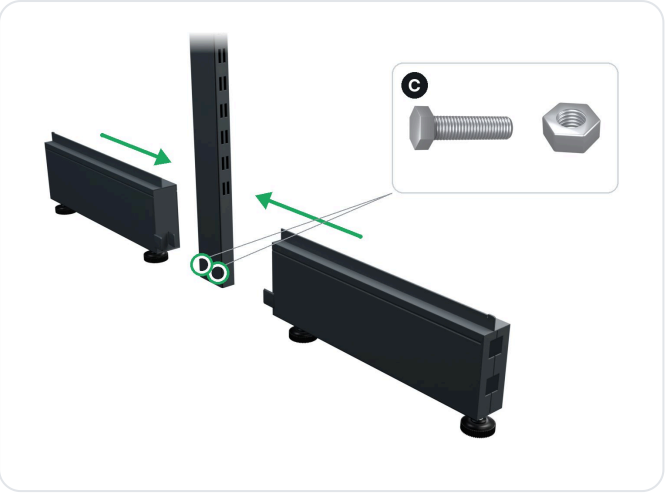
V **Frontgitter** OPTIONAL
Front fence
nur wenn bestellt
· only if ordered



2 Kopfregale
10×

Teil A: Gondel

Part A: gondola · Schritt 1 bis 3 · step 1 to 3



1 Fußteile an die Säule schrauben

Attach the base feet to the upright

An jede Säule kommen 2 Fußteile: eins nach vorne, eins nach hinten. Fußteil unten an die Säule setzen, Schraube durchstecken, Mutter auf der anderen Seite aufdrehen. Mutter mit einem 17er Schlüssel halten, Schraube mit dem zweiten festziehen.

Each upright gets 2 base feet: one to the front, one to the back. Fit the foot to the bottom of the upright, push the bolt through, fit the nut on the other side. Hold the nut with one 17 mm wrench, tighten the bolt with the other.

A 1× **B** 2× **C** 2× 2× 17 mm

Mengen je Säule · quantities per upright

Am einfachsten mit liegender Säule. Easiest with the upright lying on the floor.



2 Säulen am Platz aufstellen

Stand the uprights in place

Beide Säulen direkt an dem Platz aufstellen, an dem die Gondel stehen soll, im Abstand eines Feldes. Fußteile nach vorne und hinten, Lochreihen zueinander.

Stand both uprights exactly where the gondola is to stand, one bay apart. Feet to the front and back, slot rows facing each other.

A 2×

Gondel an ihrem Platz aufbauen. Fertig aufgebaut nicht mehr verschieben. Build the gondola in its final place. Do not move it once assembled.



3 Rückwände auf beiden Seiten einhängen

Hang the back panels on both sides

Auf jeder Seite 4 Rückwände von unten nach oben zwischen die Säulen einhängen.

On each side, hang 4 back panels between the uprights, from bottom to top.

D 8×

Klemmt es, mit dem Gummihammer leicht nachklopfen. If a panel sticks, tap it gently with a rubber mallet.

Teil A: Gondel

Part A: gondola · Schritt 4 bis 6 · step 4 to 6



4

Gondelabdeckung aufsetzen

Fit the gondola top cover

Die Gondelabdeckung oben auf die beiden Säulen setzen. Sie wird nicht verschraubt.

Place the gondola top cover on top of both uprights. It is not screwed on.

E 1×



5

Grundböden und Sockelblenden einsetzen

Fit base shelves and plinths

Auf jeder Seite einen Grundboden unten auf die Fußteile legen. Vorne darunter je eine Sockelblende einsetzen.

On each side, lay one base shelf on the feet. Fit one plinth underneath at the front of each side.

G 2× **F** 2×



6

Konsolen einhängen

Hook in the brackets

Konsolen auf beiden Seiten in die Lochreihen der Säulen einhängen. Je Boden eine Konsole links und eine rechts, auf gleicher Höhe.

Hook the brackets into the slot rows on both sides. One left and one right per shelf, at the same height.

I 16×

Löcher von unten zählen, dann sitzen beide gleich hoch.
Count the slots from the bottom so both sit level.

Teil A: Gondel

Part A: gondola · Schritt 7 bis 9 · step 7 to 9



7 Fachböden auflegen

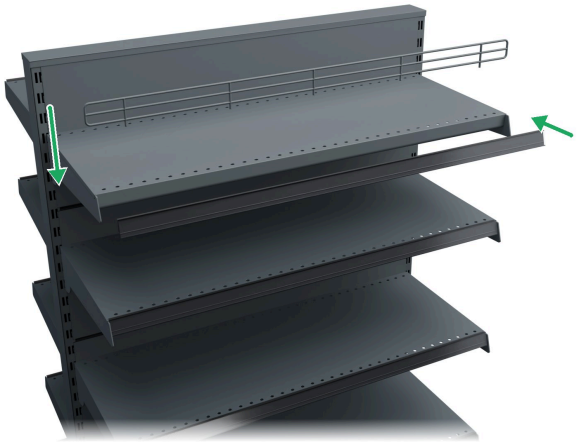
Place the shelves

Auf jeder Seite 4 Fachböden auf die Konsolen legen.

On each side, lay 4 shelves on the brackets.

H 8×

Später ohne Werkzeug umsteckbar. Can be repositioned later without tools.



8 Preisschienen aufstecken

Clip on the price rails

An jeden Boden vorne eine Preisschiene aufstecken, auch an den Grundböden. Frontgitter (falls bestellt) vorne in die Löcher des Bodens stecken.

Clip a price rail onto the front of every shelf, base shelves included. Insert front fences (if ordered) into the holes at the front of the shelf.

J 10× K 10× OPT.



9 Gondel ausrichten

Level the gondola

Stellfüße mit der 14er Seite des Ringmaulschlüssels drehen, bis die Gondel gerade steht. Mit der Wasserwaage in Längs- und Querrichtung prüfen.

Turn the levelling feet with the 14 mm end of the wrench until the gondola is level. Check lengthwise and crosswise with a spirit level.

17/14 mm

Erst ausrichten, dann einräumen. Die Gondel darf nicht wackeln. Level first, then load. The gondola must not wobble.

Weiteres Feld anbauen Adding a bay

Für jeden weiteren Meter Gondel. Jedes weitere Feld hat nur 1 Säule und nutzt die vorhandene mit. For every additional metre of gondola. Each extra bay has only 1 upright and shares the existing one.



1. Zwei Fußteile an die neue Säule schrauben, wie in Schritt 1.
   Bolt two base feet to the new upright, as in step 1.
2. Neue Säule im Abstand eines Feldes neben die fertige Gondel stellen.
   Stand the new upright one bay away from the finished gondola.
3. Schritte 3 bis 9 für das neue Feld wiederholen. Die Rückwände hängen zwischen der vorhandenen und der neuen Säule.
   Repeat steps 3 to 9 for the new bay. The back panels hang between the existing and the new upright.

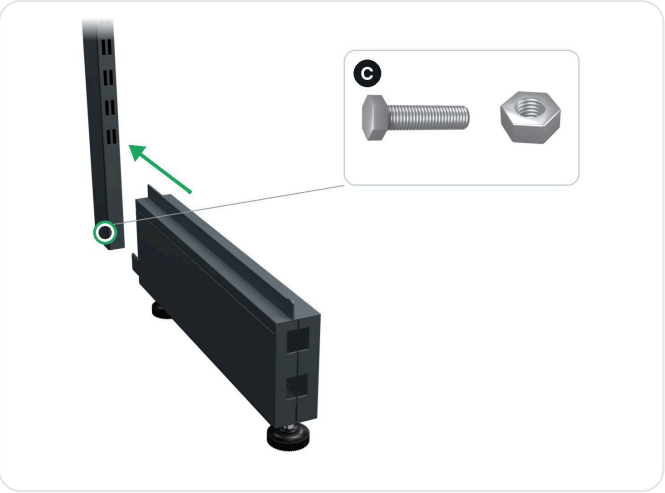
Teile je weiteres Feld · Parts per extra bay

A 1×	B 2×	C 2×	D 8×	E 1×
F 2×	G 2×	H 8×	I 16×	J 10×
K 10× OPT.				

Gondel fertig? Weiter mit Teil B ab Schritt 10: beide Kopfregale gleich aufbauen, an jeder Stirnseite eins. Gondola done? Continue with part B from step 10: build both head units the same way, one at each end.

Teil B: Kopfregale

Part B: head units · Schritt 10 bis 12 · Mengen je Kopfregal



10

Fußteil an die Säule schrauben

Attach the base foot to the upright

Fußteil unten an die Säule setzen. Schraube durch Fußteil und Säule stecken, Mutter auf der anderen Seite aufdrehen. Mutter mit einem 17er Schlüssel halten, Schraube mit dem zweiten festziehen. Bei jeder Säule gleich.

Fit the base foot to the bottom of the upright. Push the bolt through foot and upright, fit the nut on the other side. Hold the nut with one 17 mm wrench, tighten the bolt with the other. Same for every upright.

L 1× · M 1× · N 1× · 2× 17 mm

Mengen je Säule · quantities per upright

Am einfachsten mit liegender Säule. Easiest with the upright lying on the floor.



11

Säulen vor der Gondel aufstellen

Stand the uprights in front of the gondola

Beide Säulen im Abstand eines Feldes aufstellen, etwa 50 cm vor der Stirnseite der fertigen Gondel. So kommen Sie beim Einhängen noch an die Rückseite. Die Fußteile zeigen von der Gondel weg.

Stand both uprights one bay apart, about 50 cm in front of the end of the gondola, so you can still reach the back. The feet point away from the gondola.

L 2×



12

Rückwände vorne und hinten einhängen

Hang the back panels front and back

Vorne und hinten je 4 Rückwände von unten nach oben einhängen. Die hinteren Rückwände liegen später an der Gondel an und geben extra Halt.

Hang 4 back panels at the front and 4 at the back, from bottom to top. The rear panels later rest against the gondola for extra stability.

O 8×

Klemmt es, mit dem Gummihammer leicht nachklopfen. If a panel sticks, tap it gently with a rubber mallet.

Teil B: Kopfregale

Part B: head units · Schritt 13 bis 15 · Mengen je Kopfregal



13

Abdeckung aufsetzen

Fit the top cover

Die Abdeckung oben auf die beiden Säulen setzen. Sie wird nicht verschraubt.

Place the top cover on top of both uprights. It is not screwed on.

P 1×



14

An die Gondel schieben

Push against the gondola

Das Kopfregal mit der Rückseite an die Stirnseite der Gondel schieben und mittig ausrichten. Es wird nicht verschraubt.

Push the head unit with its back against the end of the gondola and centre it. It is not screwed on.

Ab jetzt am Platz fertig aufbauen und nicht mehr verschieben. From now on, finish assembly in place and do not move it again.



15

Grundboden und Sockelblende einsetzen

Fit base shelf and plinth

Den Grundboden unten auf die Fußteile legen. Vorne darunter die Sockelblende einsetzen.

Lay the base shelf on the feet. Fit the plinth underneath at the front.

R 1× **Q** 1×

Teil B: Kopfregale

Part B: head units · Schritt 16 bis 18 · Mengen je Kopfregal



16

Konsolen einhängen

Hook in the brackets

Konsolen in die Lochreihen der Säulen einhängen. Je Boden eine Konsole links und eine rechts, auf gleicher Höhe.

Hook the brackets into the slot rows. One left and one right per shelf, at the same height.

T 8×

Löcher von unten zählen, dann sitzen beide gleich hoch. Count the slots from the bottom so both sit level.



17

Fachböden auflegen

Place the shelves

Die 4 Fachböden auf die Konsolen legen.

Lay the 4 shelves on the brackets.

S 4×

Später ohne Werkzeug umsteckbar. Can be repositioned later without tools.



18

Preisschienen aufstecken

Clip on the price rails

An jeden Boden vorne eine Preisschiene aufstecken, auch am Grundboden. Frontgitter (falls bestellt) vorne in die Löcher des Bodens stecken.

Clip a price rail onto the front of every shelf, base shelf included. Insert front fences (if ordered) into the holes at the front of the shelf.

U 5× V 5× OPT.

Teil B: Kopfregale

Part B: head units · Schritt 19 bis 19 · Mengen je Kopfregal



19

Ausrichten

Level the head unit

Stellfüße mit der 14er Seite drehen, bis das Kopfregal gerade steht und bündig an der Gondel anliegt.

Turn the levelling feet with the 14 mm end until the head unit is level and flush with the gondola.

17/14 mm

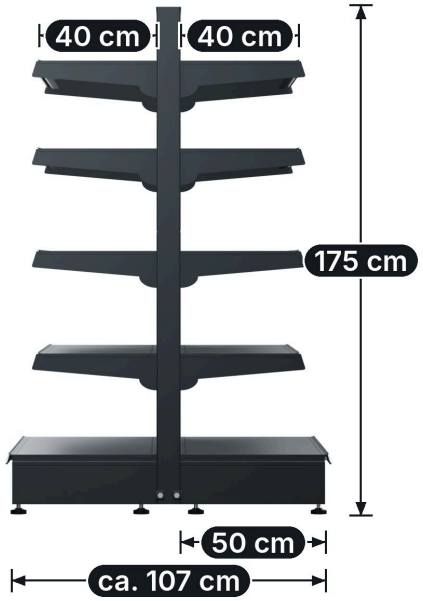
Erst ausrichten, dann einräumen. Das Regal darf nicht wackeln. Level first, then load. The shelf must not wobble.

Fertig. Ihre Verkaufsinsel ist aufgebaut und kann eingeräumt werden. Your island unit is assembled and ready to be stocked.

Technische Daten Technical data

Gondel je Feld und Kopfregal, seitlich gesehen. Gondola per bay and head unit, side view.

GONDEL · GONDOLA



Tiefen der Gondel · Gondola depths

KOPFREGAL · HEAD UNIT



Tiefen des Kopfregals · Head unit depths

Höhe · Height	**175 cm**
Gondel · Gondola	**1 bis 5 m, Feld 100 cm**
Kopfregale · Head units	**2 Stück, je 100 cm breit**
Fußtiefe je Seite · Base depth per side	**50 cm**
Gesamttiefe Gondel · Gondola depth	**ca. 107 cm**
Gesamtlänge · Total length	**Gondel + 2 × ca. 57 cm**
Traglast Fachboden · Load per shelf	**ca. 80 kg**
Preisschiene · Price rail	**30 mm**
Farbe · Colour	**Anthrazitgrau RAL 7016**

Pflege · Care

- Pulverbeschichtete Oberfläche · powder-coated
- Mit feuchtem Mikrofasertuch reinigen · damp microfibre cloth
- Keine Scheuermittel · no abrasive cleaners
- Sockelblende abnehmbar, darunter wischen · plinth removable for cleaning

Fragen zum Aufbau? · Questions?

0221 99397755

asgastrotek.de

Ersatzteile und Erweiterungen erhalten Sie bei uns.
Spare parts and extensions available from us.